
1173-е пленарное заседание
PC Journal No. 1173, пункт 2 повестки дня

РЕШЕНИЕ № 1286
ПРОДЛЕНИЕ СРОКА РАЗМЕЩЕНИЯ НАБЛЮДАТЕЛЕЙ ОБСЕ
НА ДВУХ РОССИЙСКИХ ПУНКТАХ ПРОПУСКА НА
РОССИЙСКО-УКРАИНСКОЙ ГРАНИЦЕ

Постоянный совет,

ссылаясь на свое Решение № 1130 от 24 июля 2014 года о размещении наблюдателей ОБСЕ на двух российских пунктах пропуска на российско-украинской границе (PC.DEC/1130),

постановляет:

1. Продлить срок действия мандата о размещении наблюдателей ОБСЕ на двух российских пунктах пропуска "Донецк" и "Гуково" на российско-украинской границе до 31 мая 2018 года;
2. Утвердить организационные условия, а также параметры финансовых и людских ресурсов для Наблюдательной миссии, изложенные в документе PC.ACMF/9/18 от 12 января 2018 года. В связи с этим санкционирует использование для финансирования предлагаемого бюджета на срок действия мандата до 31 мая 2018 года суммы в размере 420 000 евро из кассового излишка за 2016 год.

PC.DEC/1286
25 January 2018
Attachment 1

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

Делегация Болгарии в качестве председателя ЕС предоставила слово представителю Европейского союза, который сделал следующее заявление:

"В связи с решением Постоянного совета о продлении срока размещения наблюдателей ОБСЕ на двух российских пунктах пропуска российско-украинской границы Европейский союз хотел бы сделать следующее интерпретирующее заявление согласно соответствующим положениям Правил процедуры.

Позиция Европейского союза о крайней важности пограничного мониторинга на российско-украинской государственной границе хорошо известна. Эффективный и всеобъемлющий мониторинг этой границы является неотъемлемой частью устойчивого политического решения в соответствии с принципами и обязательствами в рамках ОБСЕ, которое восстанавливает полный контроль Украины над своей суверенной территорией, включая границу. Мы напоминаем, что в Минском протоколе предусматривается постоянный мониторинг границы и проверка со стороны ОБСЕ и что минский пакет мер включает обязательство восстановить полный контроль Украины над всей ее международной границей.

Весьма ограниченный мандат Наблюдательной миссии ОБСЕ и ее небольшой численный состав не обеспечивают всеобъемлющий пограничный мониторинг. Поэтому мы вновь призываем к значительному расширению деятельности Наблюдательной миссии на все пограничные посты на российско-украинской государственной границе, которые в настоящее время не находятся под контролем украинского правительства, а также к проведению мониторинга между этими пограничными постами. Это должно поддерживаться и координироваться с пограничным мониторингом, осуществляемым Специальной мониторинговой миссией на украинской стороне границы, и мы вновь заявляем о необходимости обеспечения для СММ безопасного и беспрепятственного доступа ко всем частям границы, не находящимся в настоящее время под контролем украинского правительства, поскольку мониторинг границы и прекращение огня весьма тесно взаимосвязаны. Далее мы подчеркиваем необходимость предоставления Наблюдательной миссии достаточного оборудования для более эффективного мониторинга перемещений на границе.

Мы сожалеем о том, что Российская Федерация продолжает возражать против расширения деятельности Наблюдательной миссии.

Мы приветствуем тот факт, что срок действия мандата теперь продлен на четыре месяца, а не на три, как это было ранее".

К данному заявлению присоединяются страны-кандидаты бывшая югославская Республика Македония¹, Черногория¹ и Албания¹; страна – участница процесса стабилизации и ассоциации, являющаяся потенциальным кандидатом, – Босния и Герцеговина; страны – члены Европейской ассоциации свободной торговли Исландия и Норвегия, входящая в европейское экономическое пространство; а также Республика Молдова, Грузия и Сан-Марино.

1 Бывшая югославская Республика Македония, Черногория и Албания продолжают оставаться участниками процесса стабилизации и ассоциации.

PC.DEC/1286
25 January 2018
Attachment 2

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Соединенных Штатов Америки:

"Благодарю Вас, г-н Председатель.

В связи с принятием Решения о продлении срока размещения наблюдателей ОБСЕ на двух российских пунктах пропуска на российско-украинской границе Соединенные Штаты хотели бы сделать следующее интерпретирующее заявление в соответствии с пунктом 6 раздела IV.1(A) Правил процедуры ОБСЕ.

Соединенные Штаты глубоко сожалеют о том, что Российская Федерация продолжает блокировать расширение географического охвата сферы действия Наблюдательной миссии, несмотря на явное, решительное и неизменное стремление других государств-участников сделать это. Нам вновь приходится согласиться с неполноценной миссией, имеющей ограниченную сферу действия, охватывающую только два пограничных пункта пропуска, на которые приходится лишь несколько сотен метров из 2300-километровой украинско-российской границы, значительная часть которой не контролируется Украиной.

Из-за ничем не мотивированных ограничений Россией работы пограничной Наблюдательной миссии эта миссия по-прежнему не сможет определять в полной мере масштаб участия России в обеспечении потока оружия, финансовых средств и живой силы в поддержку сепаратистов на востоке Украины или ее содействия этому.

Мы обращаем внимание на то, что пункт 4 Минского протокола четко определяет задачу ОБСЕ по мониторингу и проверке по обе стороны украинско-российской международной границы и созданию зоны безопасности в приграничных районах России и Украины. Между мониторингом прекращения огня и пограничным мониторингом существует неразрывная связь, и то, что одно государство-участник препятствует ОБСЕ в осуществлении этой деятельности, наносит ущерб всем усилиям по урегулированию конфликта. Неоднократный отказ Российской Федерации разрешить расширение сферы действия этой миссии вновь, к сожалению, показывает, что она отказывается выполнять свои минские обязательства.

Г-н Председатель, прошу приложить текст этого интерпретирующего заявления к Решению и к Журналу заседания.

Благодарю Вас, г-н Председатель".

PC.DEC/1286
25 January 2018
Attachment 3

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Украины:

"Г-н Председатель,

в связи с Решением Постоянного совета о продлении срока размещения наблюдателей ОБСЕ на двух российских пунктах пропуска на российско-украинской границе делегация Украины хотела бы сделать следующее интерпретирующее заявление в соответствии с пунктом 6 раздела IV.1(A) Правил процедуры Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе.

Делегация Украины вновь заявляет о важности осуществления ОБСЕ полноценного и широкого мониторинга на российской стороне российско-украинской границы в зонах, примыкающих к некоторым районам Донецкой и Луганской областей Украины, который имеет важнейшее значение для устойчивой деэскалации и мирного урегулирования международного вооруженного конфликта, начатого Россией и происходящего на суверенной территории Украины.

Подписав 5 сентября 2014 года Минский протокол, все его участники, включая Российскую Федерацию, обязались обеспечить постоянный мониторинг российско-украинской государственной границы и контроль над ней со стороны ОБСЕ с установлением зоны безопасности на приграничных территориях Украины и Российской Федерации. Эта задача остается неосуществленной на протяжении более чем трех лет. Перед встречей Совета министров ОБСЕ в Гамбурге в 2016 году и перед последней встречей Совета министров в Вене в 2017 году Российская Федерация была единственной страной, которая заблокировала соответствующие проекты решений ОБСЕ.

Мы сожалеем, что Российская Федерация продолжает блокировать распространение мандата Наблюдательной миссии на российских пунктах пропуска "Туково" и "Донецк" на все участки границы, которые временно не контролируются украинскими властями. Такое распространение поддерживается государствами – участниками ОБСЕ, за исключением России.

Это говорит о неизменном намерении России скрывать от международного сообщества растущие свидетельства прямого участия России как стороны в конфликте

на востоке Украины, включая поставки тяжелых вооружений, военной техники, регулярных войск и наемников. Мы продолжаем настоятельно призывать Россию немедленно прекратить эти международно-противоправные деяния.

Мы призываем Российскую Федерацию продемонстрировать приверженность выполнению Минских договоренностей не на словах, а путем практических шагов по осуществлению согласованных мер. Мы настоятельно призываем разрешить ОБСЕ осуществлять полноценный и всесторонний постоянный мониторинг и создать зону безопасности на российской стороне российско-украинской государственной границы, примыкающей к некоторым районам Донецкой и Луганской областей, которые в настоящее время не контролируются властями Украины. Это вопрос выполнения Россией взятых на себя обязательств.

Делегация Украины просит приложить настоящее заявление к Решению и зафиксировать в Журнале заседания.

Благодарю Вас, г-н Председатель".

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Российской Федерации:

"Российская сторона присоединилась к консенсусу в отношении решения Постсовета об очередном продлении мандата Группы наблюдателей ОБСЕ на двух российских пунктах пропуска "Гуково" и "Донецк" на российско-украинской границе на четыре месяца (до 31 мая 2018 г.), рассматривая работу этой Группы в качестве дополнительной добровольной меры доверия в урегулировании внутриукраинского конфликта.

Подтверждаем, что места развертывания и функции Группы наблюдателей ОБСЕ четко определены её мандатом, утвержденным решением Постоянного совета № 1130 от 24 июля 2014 г., который основывается на приглашении Российской Федерации от 14 июля 2014 г., сделанном в развитие Берлинской декларации министров иностранных дел России, Германии, Франции и Украины от 2 июля 2014 г.

Минский протокол от 5 сентября 2014 г. никак не затрагивает вопросы размещения наблюдателей ОБСЕ на российской стороне границы с Украиной. Ничего об этом не говорится и в принятом 12 февраля 2015 г., а затем одобренном резолюцией СБ ООН 2202 "Комплексе мер по выполнению Минских соглашений". Решение о допуске наблюдателей ОБСЕ на российскую территорию, а также нахождение на российских КПП украинских пограничников и таможенников в отсутствие полноформатного мирного урегулирования – исключительно жест доброй воли со стороны России.

Просьба приложить данное заявление к принятому решению и включить его в Журнал дня сегодняшнего заседания Постоянного совета".